Leçon 21

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. لَمْ

لَمْ est employé comme particule de la négation pour le مُضَارِع. Elle apporte deux changements :

I. Change le مُضَارِع en مَاضٍ dans la signification ;
II. Change le مُضَارِع مَرْفُوع en مُضَارِع مَجْزُوم, exemple :

لَمْ يَذْهَبْ	➡	يَذْهَبُ
Il n'est pas parti.		*Il part.*

Voyons maintenant le مُضَارِع مَجْزُوم.

A. La ضَمَّة de la 3ème radicale est omise pour ces quatre formes :

لَمْ يَذْهَبْ	➡	يَذْهَبُ
لَمْ تَذْهَبْ	➡	تَذْهَبُ
لَمْ أَذْهَبْ	➡	أَذْهَبُ
لَمْ نَذْهَبْ	➡	نَذْهَبُ

B. Comme pour le مَضَارِع مَنْصُوب, le ن est omis au مُضَارِع مَجْزُوم pour ces formes :

لَمْ تَذْهَبِي	➡	تَذْهَبِيْنَ

لَمْ تَذْهَبُوا	➡	تَذْهَبُونَ
لَمْ يَذْهَبُوا	➡	يَذْهَبُونَ

C. Les deux formes suivantes restent inchangées :

لَمْ يَذْهَبْنَ	➡	يَذْهَبْنَ
لَمْ تَذْهَبْنَ	➡	تَذْهَبْنَ

Voici quelques exemples d'utilisation de لَمْ :

لَمْ أَفْهَمْ هذا الدرسَ

Je ne comprends pas cette leçon.

أحَضَرَ الطُّلّابُ الجُدُدُ ؟

Les nouveaux étudiants étaient-ils présents ?

لا، لَمْ يَحْضُرُوا

Non, ils n'étaient pas présents.

الطالِباتُ لَمْ يَذْهَبْنَ إِلَى المَكْتَبَةِ

Les étudiantes ne sont pas parties à la bibliothèque.

Remarque : Si يَذْهَبْ, تَذْهَبْ, أَذْهَبْ ou نَذْهَبْ sont suivis d'un هَمْزَة الوَصْلِ, alors une كَسْرَة sera placée pour éviter الْتِقَاءُ السَّاكِنَيْنِ, exemples :

أَلَمْ تَكْتُبِ الرِّسَالَةَ ؟

N'as-tu pas écrit la lettre ?

لَمْ تَحْفَظِ الطالِبَةُ القُرْآنَ

L'étudiante n'a pas mémorisé le Qur'an.

2. لَمَّا

لَمَّا est également une particule de la négation, utilisée au مُضَارِع. Il agit comme لَمْ.

لَمَّا signifie « pas encore », exemples :

لَمَّا أَشْرَبِ القهوةَ

Je n'ai pas encore pris de café.

﴿ وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ ﴾

…car la foi n'a pas encore pénétré dans vos cœurs.

ذَهَبَ أَبِي إِلَى مَكَّةَ، وَلَمَّا يَرْجِعْ

Mon père est allé à la Mecque et n'est pas encore rentré.

Après لَمَّا, les verbes peuvent être omis, exemples :

أَخَرَجَ الطُّلَّابُ ؟

Les étudiants sont-ils sortis ?

لَمَّا

Pas encore.

Pour :

لَمَّا يَخْرُجُوا

Ils ne sont pas encore sortis.

3. مِنَ الكَلَام

En arabe, il n'existe que trois catégories de mots :

I. الاِسْم (le nom), comme قَبْلَ, هذا, أَنَا, هُوَ, قَلَمٌ, كِتَابٌ ;

II. الفِعْل (le verbe), comme لَيْسَ, اُكْتُبْ, يَكْتُبُ, كَتَبَ ;

III. الحَرْف (la particule), comme سَ, لَمْ, نَعَمْ, لَا, مَا.

4. الجُمْلَةُ الاِسْمِيَّةُ وَالجُمْلَةُ الفِعْلِيَّةُ

Ce point a été abordé dans le Tome I.

5. مَهْلًا

مَهْلًا signifie « Doucement s'il te plaît, pas de précipitation » ou « pas si vite ».

6. ... مَا ... وَلَا

مَا عِنْدِي قَلَمٌ ولا كِتَابٌ

Je n'ai ni stylo, ni livre.

Autres exemples :

مَا فِي الثَّلَّاجَةِ ماءٌ ولا عَصِيرٌ

Il n'y a dans le réfrigérateur ni eau ni jus de fruits.

مَا فِي جَيْبِي رَيَالٌ ولا قِرْشٌ

Je n'ai ni riyal ni qirsh en poche.

Exercices

1 Répondre aux questions suivantes.

2 Étudier l'emploi de لَمْ.

3 Répondre aux questions suivantes à la négative en employant لَمْ.

4 Répondre aux questions suivantes à la négative en employant لَمَّا.

5	Étudier les terminaisons du مُضَارِع مَرْفُوع et du مُضَارِع مَنْصُوب.
6	Réécrire chacune des phrases suivantes en employant لَمْ.
7	Compléter les phrases suivantes avec le verbe approprié au مُضَارِع.
8	Souligner le مُبْتَدَأ d'une ligne, et le خَبَر de deux lignes.
9	Distinguer la phrase nominale de la phrase verbale.
10	Indiquer qui est nom, verbe ou particule dans les phrases suivantes.
11	Étudier اللَّائِي qui est une variante de اللَّاتِي.

Vocabulaire

مِثالٌ	فَرْقٌ	رَئِيسٌ	اِسْتِقْبَالٌ
un exemple	une différence	un président	une réception
يَأْتِي أَتَى	اِسترِحْ	يَحْضُرُ حَضَرَ	مَهْلاً
venir (a-i)	Prends du repos !	être présent (a-u)	pas si vite
			مَمْنُوع
			interdit